



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE
Zagreb, Koturaška 43/IV

KLASA: UP/II-034-02/11-01/1309
URBROJ: 354-01/11-8
Zagreb, 6. prosinca 2011.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave povodom žalbe žalitelja Gra-po d.o.o. Zagreb, na Odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: N-02-V-121642-250511, predmeta nabave: kosilice za košnju visokih nasipa-samohodne, naručitelja Hrvatske autoceste d.o.o. Zagreb, na temelju članka 2. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj: 21/10) i članaka 134. i 151. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj: 110/07 i 125/08) donosi slijedeće

R J E Š E N J E

1. Poništava se Odluka o odabiru broj: 45212-150-1507/4/2011 od 24. kolovoza 2011. godine u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: N-02-V-121642-250511, predmeta nabave: kosilice za košnju visokih nasipa-samohodne, naručitelja Hrvatske autoceste d.o.o. Zagreb.
2. Poništava se otvoreni postupak javne nabave broj objave: N-02-V-121642-250511, predmeta nabave: kosilice za košnju visokih nasipa-samohodne, naručitelja Hrvatske autoceste d.o.o. Zagreb.
3. Odbija se zahtjev žalitelja Gra-po d.o.o. Zagreb za naknadom troškova žalbenog postupka kao neosnovan.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj, Hrvatske autoceste d.o.o. Zagreb objavio je 26. svibnja 2011. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave Narodnih novina poziv na nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave broj objave: N-02-V-121642-250511, predmeta nabave: kosilice za košnju visokih nasipa-samohodne. Kao kriterij odabira određena je najniža cijena.

U predmetnom postupku javne nabave dostavljene su dvije ponude, a naručitelj je jednu ponudu ocijenio prihvatljivom.

Odlukom o odabiru broj: 45212-150-1507/4/2011 od 24. kolovoza 2011. godine naručitelj je kao najpovoljniju odabrao ponudu ponuditelja Agro-grom d.o.o. Samobor.

Na predmetnu Odluku o odabiru žalbu je 5. rujna 2011. godine Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio, a naručitelju predao žalitelj Gra-po d.o.o. Zagreb.

Žalitelj Gra-po d.o.o. Zagreb u bitnome osporava zakonitost dokumentacije za nadmetanje iz razloga što je ista pisana na način da samo jedan ponuditelj može ponuditi traženi proizvod. Zatim ističe da odabrani ponuditelj nije dostavio potvrde o urednom ispunjenju koje po obimu, vrsti i složenosti odgovaraju predmetu nabave. Nadalje osporava prihvatljivost ponude odabranog ponuditelja iz razloga što je ponudio mlatilicu koja po svojim tehničkim karakteristikama ne udovoljava traženom. Predlaže poništenje odluke o odabiru i predmetnog postupka javne nabave, te nastavak postupka u kojem će biti odabrana ponuda drugog ponuditelja, te traži naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 5.070,00 kuna, odnosno specificirano kako slijedi: na ime naknade za vođenje žalbenog postupka u iznosu od 5.000,00 kuna i na ime upravne pristojbe 70,00 kuna.

U odgovoru na žalbu naručitelj Hrvatske autoceste d.o.o. Zagreb u bitnome navodi da je žalitelj zakasnio s izjavljivanjem navoda koji se tiče dokumentacije za nadmetanje. Zatim navodi da je odabrani ponuditelj ponudio kosilicu koja ima mogućnost rotacije kosilice u oba smjera što je vidljivo iz prospekta odabranog ponuditelja, te da je za pogon kosilice navedena minimalna snaga 35 do 40 KS, što znači da stroj od 81 KS može bez problema koristiti nudenu kosilicu. Zaključno navodi da je odabrani ponuditelj dostavio valjane potvrde o urednom ispunjenju ugovora, te predlaže odbijanje žalbe kao neosnovane.

U očitovanju na žalbu odabrani ponuditelj Agro-grom d.o.o. Samobor u bitnome navodi da je žalitelj izjavio žalbu zbog osobnih razloga zbog gubitka zastupstva za AEBI za Republiku Hrvatsku.

Žalba žalitelja je dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je djelomično osnovana.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izveden je dokaz pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od Odluke o početku postupka javne nabave, preslike objave iz Elektroničkog oglasnika javne nabave u Narodnim novinama, Dokumentacije za nadmetanje, Zapisnika o otvaranju ponuda, Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, Odluke o odabiru, žalbe žalitelja, odgovora na žalbu, dokaza o pravodobnosti izjavljene žalbe, cjelovitih ponuda žalitelja i odabranog ponuditelja, te ostalih dokaza.

Žalitelj navodi da je dokumentacija za nadmetanje pisana na način da samo jedan ponuditelj može ponuditi traženi proizvod, na što je žalitelj u postupku upozorio naručitelja i tražio izmjenu dokumentacije za nadmetanje, što je isti odbio s obrazloženjem da se može nuditi proizvod s propisanim karakteristikama ili koji ima više od traženog.

Vezano uz žalbene navode žalitelja utvrđeno je slijedeće. Naime, člankom 147. stavak 2. točka 2. Zakona o javnoj nabavi je propisano da se žalba izjavljuje u roku od deset dana od javnog otvaranja ponuda u odnosu na radnje, postupke, nečinjenja vezana uz dokumentaciju za nadmetanje te postupak otvaranja ponuda, a stavkom 3. istog članka je propisano da žalitelj koji je propustio izjaviti žalbu prema odredbama stavka 2. gubi pravo tražiti ispitivanje zakonitosti u kasnijoj fazi postupka. Budući da su ovi žalbeni navodi usmjereni na propuste vezane uz dokumentaciju za nadmetanje, trebali su biti izjavljeni u roku od deset dana od javnog otvaranja ponuda koje je prema Zapisniku o javnom otvaranju ponuda broj: 45212-150-1507/2/2011 održano 13. srpnja 2011. godine. Žalitelj je žalbu izjavio 5. rujna 2011. godine nakon primitka Odluke o odabiru i time ušao u zakašnjenje u pogledu isticanja žalbenih navoda vezanih uz dokumentaciju za nadmetanje. Zakonodavac je člankom 147. Zakona o javnoj nabavi rokove za ulaganje žalbe odredio po fazama postupka kako bi se eventualni propusti uočeni u određenoj fazi mogli što prije ispitati i eventualno popraviti. Naime, nije svrsishodno da ponuditelj koji smatra da dokumentacija za nadmetanje nije valjana čeka dostavu odluke o

odabiru da bi istaknuo žalbene navode, a upravo je na taj način postupio žalitelj, te je ovo tijelo žalbene navode žalitelja ocijenilo zakašnjelima.

Žalitelj navodi da odabrani ponuditelj nije dostavio potvrde koje po obimu, vrsti i složenosti odgovaraju predmetu nabave, jer se iz priloženih potvrda ne vidi da je isporučivao kosilice za košnju visokih napona koje su predmet nabave, pogotovo kad se uzme u obzir da se u predmetnom postupku javne nabave traži stroj koji može kositi visoke pokose na kosinama od 45 stupnjeva.

Vežano uz ovaj žalbeni navod utvrđeno je da je u točki 9.6. dokumentacije za nadmetanje kao dokaz tehničke i stručne sposobnosti naručitelj propisao da su ponuditelji dužni dostaviti popis značajnih isporuka izvršenih u posljednje tri godine, popraćen potvrdama o urednom ispunjenju koju daje druga ugovorna strana iz navedenih ugovora, te navodi da istima ponuditelj mora dokazati da po obimu, vrsti i složenosti ima isporučeno jednako robe kao što je predmet nabave. Člankom 52. stavkom 3. Zakona o javnoj nabavi propisano je da potvrda o uredno ispunjenim ugovorima mora sadržavati naziv i sjedište ugovornih strana, predmet ugovora, vrijednost ugovora, vrijeme i mjesto ispunjenja ugovora, te navod o uredno ispunjenim ugovorima. Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je isti na stranici 20/33 do 21/33 ponude dostavio popis ugovora izvršenih u posljednje tri godine, uz koji je dostavio potvrdu o uredno ispunjenim ugovorima koja se nalazi na stranici 22/33 do 23/33 ponude, te kojim druga ugovorna strana potvrđuje uredno ispunjenje više ugovora koji se odnose na predmet nabave kao primjerice isporuka kosilice za cestovne rubove, isporuka kosilice za kranske kosilice za višenamjensko vozilo Unimog i slično. Dakle, utvrđeno je da je odabrani ponuditelj dostavio valjanu potvrdu o urednom ispunjenju ugovora s kojom je dokazao svoju tehničku i stručnu sposobnost. Slijedom navedenog, ovaj žalbeni navod ocijenjen je neosnovanim.

Žalitelj nadalje navodi da stroj koji nudi odabrani ponuditelj ne zadovoljava svim traženim tehničkim karakteristikama. Naime, odabrani ponuditelj je ponudio mlatilicu koja nema mogućnost rotacije u oba smjera, niti je to navedeno u prospektu ili opcijama za taj tip mlatilice. Isto tako navedena mlatilica se može montirati na kosilicu snage 35 do 40 KS, dok odabrani ponuditelj istovremeno nudi kosilicu koja ima duplo veću snagu, konkretno 81 KS.

Vežano uz navedeno utvrđeno je da je u prilogu 2. u Tehničkim uvjetima, koji su sastavni dio dokumentacije za nadmetanje, naručitelj propisao tehničke karakteristike traženog proizvoda. Tako je propisao, da u predmetnom postupku javne nabave traži stroj za košenje trave na velikim kosinama samohodni, te kao radni alat malčer (mlatilicu) za travu, koja između ostalog, ima mogućnost rotacije u oba smjera. Nadalje, naručitelj je propisao u prilogu 7. Obrazac tehničkih uvjeta u koji su ponuditelji trebali upisivati udovoljava li proizvod koji je ponuden traženim karakteristikama. Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je isti upisao da proizvod koji nudi ima mogućnosti rotacije u oba smjera. Međutim, postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 141. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi, a u odnosu na bitne povrede Zakona opisane u članku 140. Zakona, ovo tijelo je utvrdilo da je u točki 20.1.8. dokumentacije za nadmetanje naručitelj propisao da ponuda mora sadržavati komercijalne prospekte nuđene kosilice za košnju visokih nasipa-samohodne. Nadalje, u točki 19. dokumentacije za nadmetanje naručitelj je propisao da se ponuda zajedno sa pripadajućom dokumentacijom izrađuje na hrvatskom jeziku, te propisuje da dijelovi ponude mogu biti i na nekom drugom jeziku, ali uz njih obavezno treba priložiti prijevod ovlaštenog sudskog tumača na hrvatski jezik. Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja Agro-grom d.o.o. Samobor, utvrđeno je da je isti u zatvorenu plastičnu foliju na stranici 33/33 ponude umetnuo prospekt proizvoda koji nudi, koji je na stranom jeziku bez prijevoda na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču. Člankom 71. stavkom 2. Zakona o javnoj nabavi propisano je da ako u dokumentaciji za nadmetanje nije izričito drugačije određeno, ponuda se zajedno sa pripadajućom dokumentacijom izrađuje na hrvatskom jeziku. Budući da je odabrani ponuditelj

dostavio komercijalni prospekt na stranom jeziku, naručitelj je trebao ponudu istog temeljem članka 84. stavka 1. točke 3. Zakona o javnoj nabavi isključiti prije donošenje odluke o odabiru kao suprotnu odredbama dokumentacije za nadmetanje i odredbama Zakona o javnoj nabavi. Kako naručitelj nije postupio na navedeni način, počinio je bitnu povredu iz članka 140. stavka 2. točke 5. i točke 8. koje se odnose na propuste vezani za postupak pregleda, ocjene i odabira ponuda i odabir neprihvatljive ponude.

Stoga, s obzirom na navedeno, kao i na činjenicu da u predmetnom postupku nije ostala niti jedna prihvatljiva ponuda, ovo tijelo pozivom na članak 151. stavak 1. točka 4. Zakona o javnoj nabavi, poništava Odluku o odabiru i predmetni postupak javne nabave u cijelosti, te donosi odluku kao u točkama 1. i 2. izreke ovog Rješenja.

Žalitelj Gra-po d.o.o. Zagreb je sukladno članku 158. stavak 3. Zakona o javnoj nabavi postavio specificiran i određen zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu 5.070,00 kuna, odnosno 70,00 kuna na ime upravne pristojbe i 5.000,00 kuna na ime naknade za vođenje žalbenog postupka. Temeljem članka 158. stavka 6. Zakona o javnoj nabavi u slučaju djelomičnog usvajanja žalbe, Državna komisija može odlučiti da svaka strana podmiri svoje troškove, da se troškovi žalbenog postupka podijele na jednake dijelove ili da se podijele razmjerno usvajanju žalbe. Kako je žalbeno traženje žalitelja poništenje odluke o odabiru i predmetnog postupka javne nabave, te nastavak postupka u kojem će biti odabrana ponuda drugog ponuditelja, žalba žalitelja je djelomično osnovana. Sukladno tome, a pozivom na citiranu odredbu članka 158. stavka 6. Zakona o javnoj nabavi, odlučeno je da svaka strana snosi svoje troškove kao u točki 3. izreke ovog Rješenja.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog Rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od dana primitka Rješenja.



Dostaviti:

1. Hrvatske autoceste d.o.o., Zagreb, Širolina 4
2. Gra-po d.o.o., Zagreb, Gospodarska 5b
3. Agro-grom d.o.o., Samobor, Perkovićeve 88
4. Državni ured za reviziju, Zagreb, Tkalčićeva 19
5. Ministarstvo gospodarstva rada i poduzetništva,
Uprava za sustav javne nabave, Zagreb,
Ulica grada Vukovara 78
6. Pismohrana, ovdje